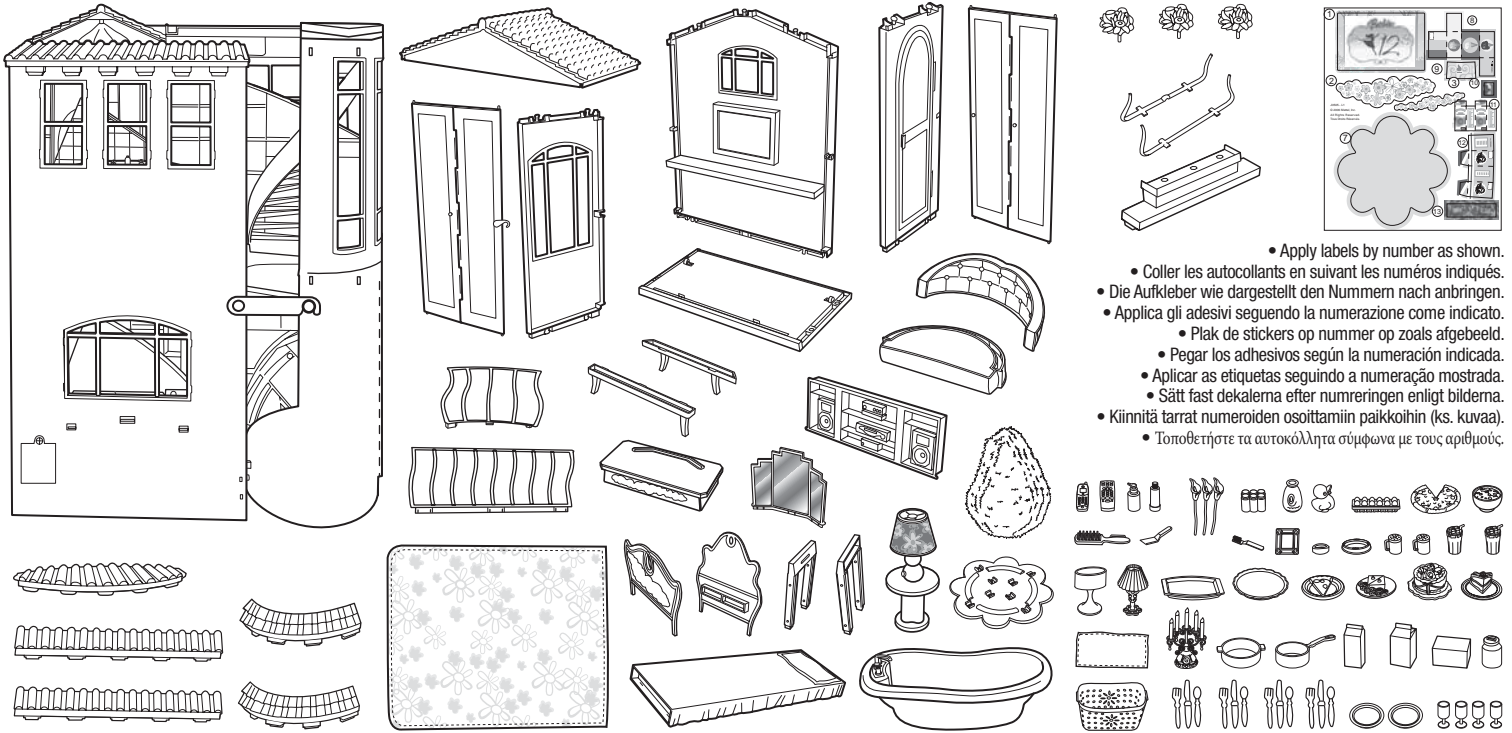


3+

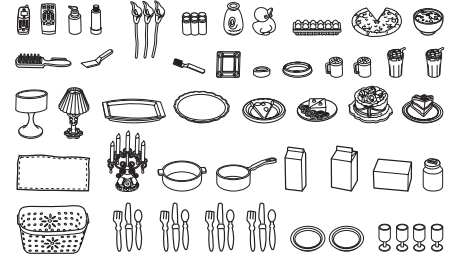
Barbie®

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI  
 GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES  
 ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

J0505-0520



- Apply labels by number as shown.
- Die Aufkleber wie dargestellt den Nummern nach anbringen.
- Applica gli adesivi seguendo la numerazione come indicato.
  - Plak de stickers op nummer op zoals afgebeeld.
  - Pegar los adhesivos según la numeración indicada.
  - Aplicar as etiquetas seguindo a numeração mostrada.
- Sätt fast dekalerna efter numreringen enligt bilderna.
- Kiinnitä tarat numeroiden osittainiin paikkoihin (ks. kuva).
- Τοποθετήστε τα αυτοκόλλητα σύμφωνα με τους αριθμούς.



- Contents: Colours and decorations may vary from those shown. Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Contenu : Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations. Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ici. Si un élément manque, merci de contacter le Service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer au besoin car il contient des informations importantes.
- Inhalt: Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

- Contenido: Colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati. Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Inhoud: Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk. Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- CONTENIDO: recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Sirvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200, 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. cservice.spain@mattel.com. http://www.service.mattel.com/es

- As cores e as decorações podem diferir das mostradas. CONTEÚDO: Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Innehåll: Färger och dekor kan variera. Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om någonting saknas kontakta du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna för framtida användning, eftersom de innehåller viktig information.
- Sisältö: Värnit ja kuvioit voivat poiketa kuvassa näkyvistä. Tarkista että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostin. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- Περιεχόμενα: Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται. Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

- Requires 3 "AA" and 2 "AAA" alkaline batteries (not included). For longer life use only alkaline batteries
- Fonctionne avec 3 piles alcalines AA (LR6) et 2 piles alcalines AAA (LR03), (non fournies). Utiliser uniquement des piles alcalines pour une plus longue durée.
- 3 Alkali-Batterien AA (LR6) und 2 Alkali-Batterien AAA (LR03) erforderlich, nicht enthalten. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden
- Richiede 3 pile alcaline formato stilo "AA" e 2 pile alcaline formato micro stilo "AAA" (non incluse). Usare solo pile alcaline per una maggiore durata.

- Werkt op 3 "AA" en 2 "AAA" alkalinebatterijen (niet inbegrepen). Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.
- Funciona con 3 pilas alcalinas "AA" y 2 "AAA" (no incluidas). Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete
- Funciona com 3 pilhas "AA" e 2 pilhas "AAA" alcalinas (não incluídas). Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas.

- Kräver 3 alkaliska AA- och 2 alkaliska AAA-batterier (ingår ej). Alkaliska batterier håller längre.
- Leluu tarvitaan 3 AA- ja 2 AAA-alkaliparistoa (ei mukana pakkauksessa). Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoa
- Απαιτούνται 3 αλκαλικές μπαταρίες "AA" και 2 αλκαλικές μπαταρίες "AAA" (δεν περιλαμβάνονται). Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας



**Contains small parts.** • **Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.**  
 • Enthält verschluckbare Kleinteile. • Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • Bevat kleine onderdelen. • Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas. • ATENÇÃO: Não é indicado para crianças com menos de 36 meses por conter peças pequenas capazes de criar risco de asfixia. • Innehåller små delar. • Smådelar. • Sisältää pieniä osia. • Περιέχει μικρά αντικείμενα.

**WARNING:**  
**CHOKING HAZARD - Small parts.**  
 Not for children under 3 years.

**ADVERTENCIA:**  
**PUEDEN CAUSAR ASFIXIA.**  
 No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.

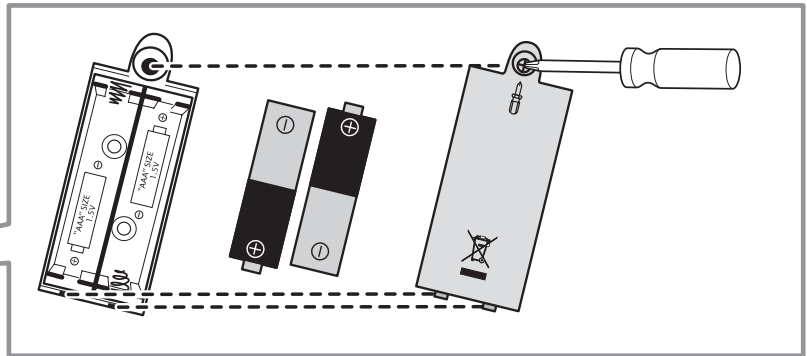
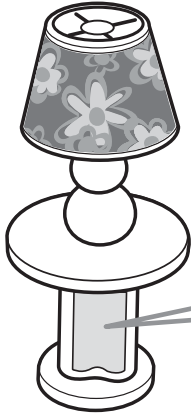
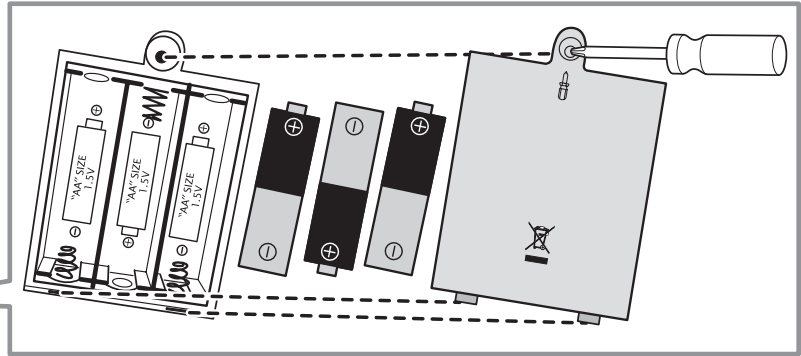
**ATTENTION:**  
**NE CONVIENT PAS** aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

Need Assistance? In the US and Canada, [service.mattel.com](http://service.mattel.com) or 1-800-524-8697, M-F 8AM - 6PM, ET.  
 Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site [service.mattel.com](http://service.mattel.com) ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HNE.  
 ¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, [service.mattel.com](http://service.mattel.com) o bien 1-800-524-8697, L-V 8 a.m. - 6 p.m., huso horario del Este.  
 En México: 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.  
 \*English language only website. • Site Web en anglais seulement. • \*Página web solo en inglés.

**SERVICE.MATTEL.COM**

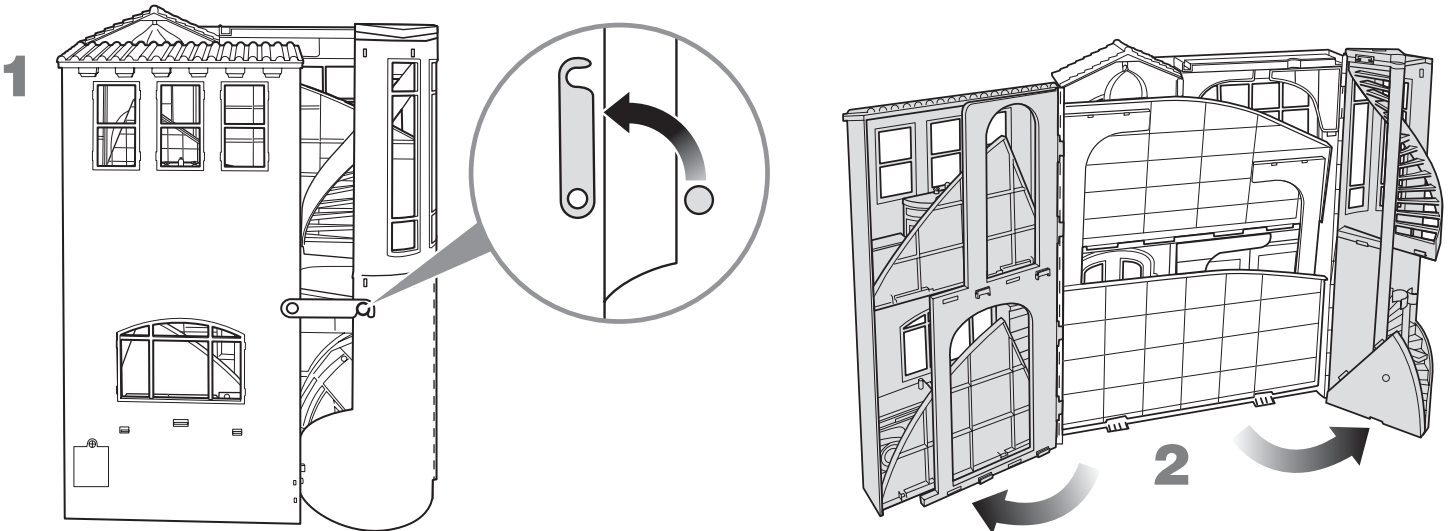
Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-524-8697. • Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628500303 • Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Siliç 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou [www.allomattel.com](http://www.allomattel.com). • Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. • Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Northern Europe A/S, Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060. • Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. [cservice.spain@mattel.com](mailto:cservice.spain@mattel.com) Tel: 902.20.30.10 <http://www.service.mattel.com/es> • Mattel Portugal Lda., Av. da República, n° 90/96, 2° andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa • Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ. • Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, Tsinghsui, HK, China. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó - 01-800-463 59-89 • Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuy Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboaré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.

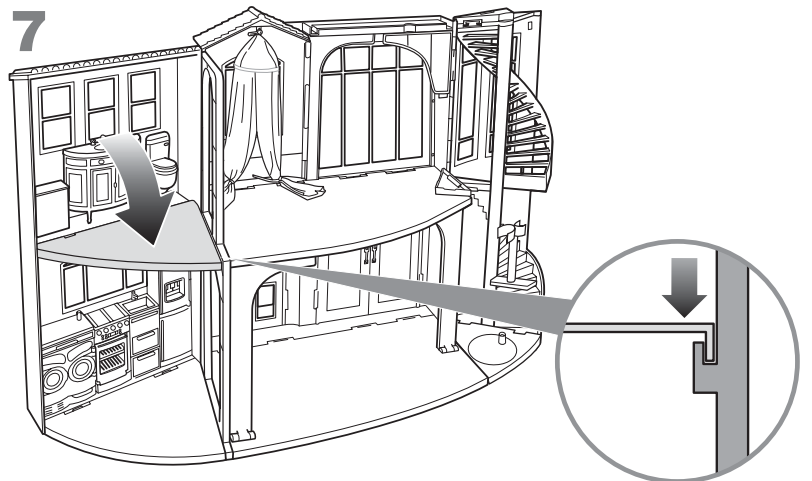
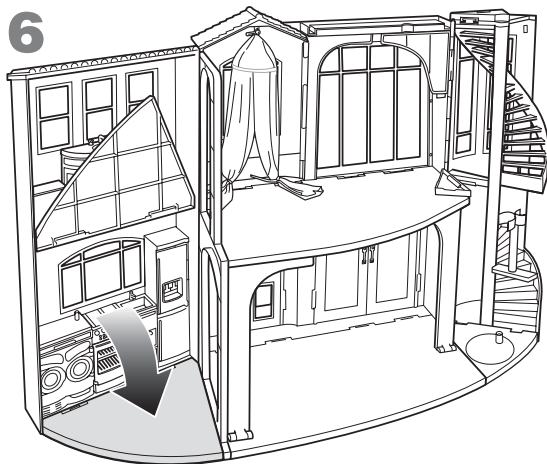
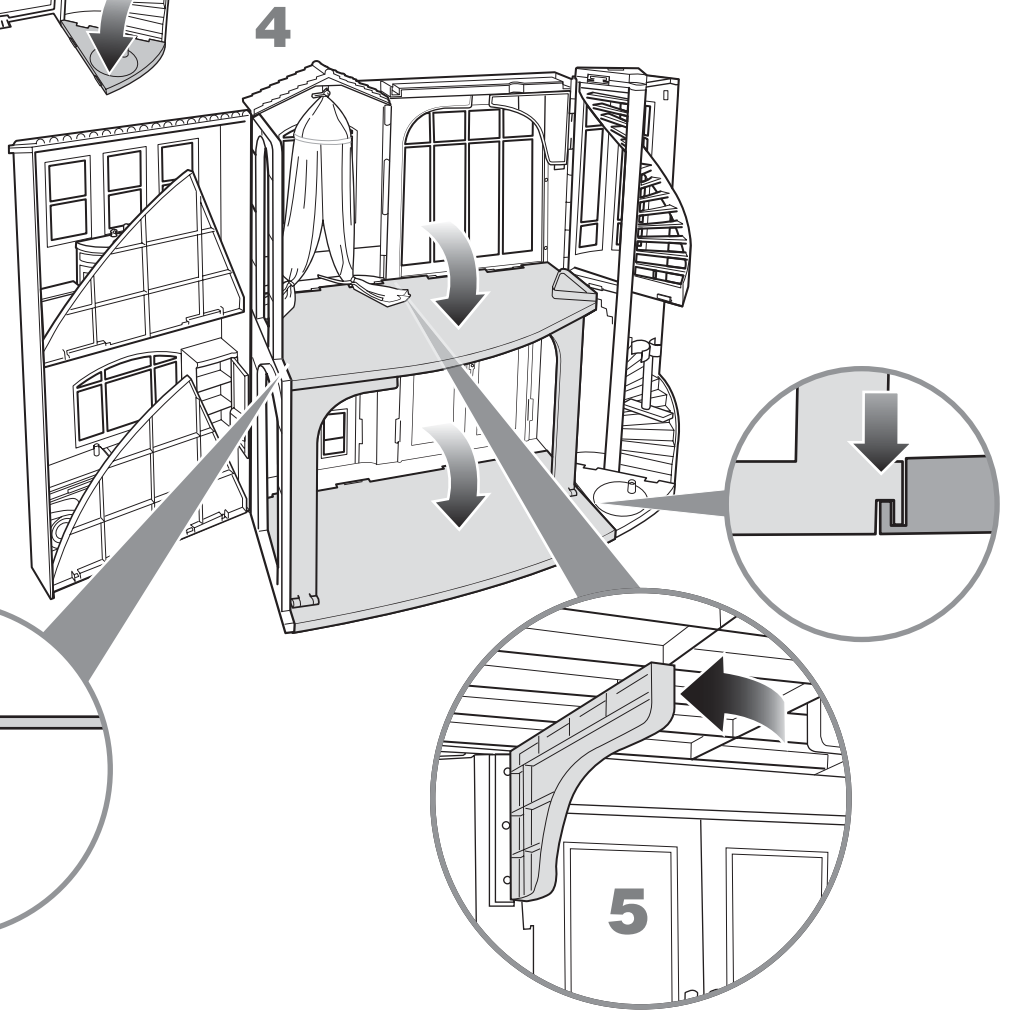
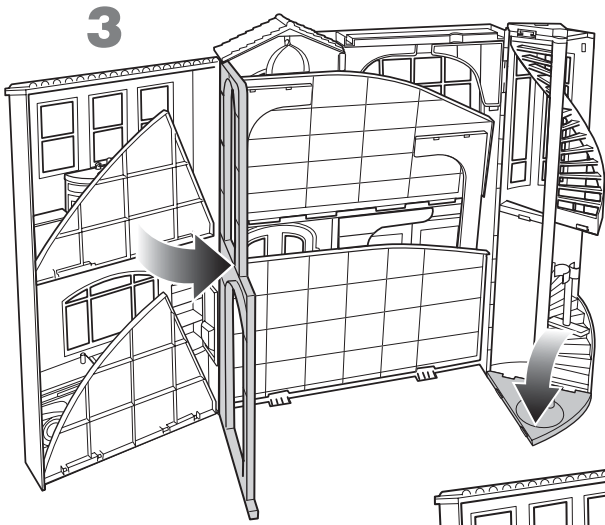
- BATTERY INSTALLATION / REPLACEMENT • INSTALLATION / REMPLACEMENT DES PILES • EINLEGEN / ERSETZEN DER BATTERIEN
- COME INSERIRE / SOTTITUIRE LE PILE • PLAATSEN & VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN • COLOCACIÓN / SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS
- INSTALAÇÃO / SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS • INSTALLATION OCH BYTTE AV BATTERIER • PARISTOJEN ASENNUS JA VAIHTO
- ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ / ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ



- Remove battery cover with Phillips head screwdriver (not included). Insert 3 "AA" alkaline batteries (top diagram) or 2 "AAA" alkaline batteries (bottom diagram) in the orientation shown. Replace battery cover and tighten screw. For longer life use only alkaline batteries. Replace batteries if lights dim or if sounds play slowly or distort.
- Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Insérer 3 piles alcalines "AA" (schéma du haut) ou 2 piles alcalines "AAA" (schéma du bas) dans le sens indiqué. Replacer le couvercle et resserrer la vis. Utiliser uniquement des piles alcalines pour une durée plus longue. Remplacer les piles si les lumières faiblissent ou si les sons ralentissent ou sont inaudibles.
- Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und beiseite legen. 3 Alkali-Batterien AA (LR6) (obere Abbildung) beziehungsweise 2 Alkali-Batterien AAA (untere Abbildung) einsetzen. Die Batterien in die angegebene Polrichtung (+/-) einlegen. Die Abdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Die Batterien ersetzen, wenn die Lichter schwächer werden oder die Töne verzerrt klingen bzw. zu langsam spielen.
- Rimuovi lo sportello dello sc comparto pile con un cacciavite a stella (non incluso). Inserisci 3 pile alcaline formato stilo "AA" (diagramma in alto) o 2 pile alcaline formato micro stilo "AAA" (diagramma in basso) nella direzione indicata. Rimetti lo sportello e stringi la vite. Usa solo pile alcaline per una maggiore durata. Sostituisci le pile quando le luci o i suoni si affievoliscono o i suoni risultano distorti.
- Schroef met een kruisvoorschroevendraaier (niet inbegrepen) het batterijklepje los. Plaats 3 "AA" alkalinebatterijen (zie bovenste afbeelding) of 2 "AAA" alkalinebatterijen (zie onderste afbeelding) zoals aangegeven in de batterijhouder. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Vervang de batterijen wanneer de lichtjes zwakker gaan branden of de geluiden langzamer of vervormd gaan klinken.
- Retirar la tapa del compartimento de pilas con un destornillador de estrella (no incluido). Introducir 3 pilas alcalinas AA (dibujo superior) ó 2 AAA (dibujo inferior) según la polaridad indicada. Volverlo a tapar y atornillar. Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. Si los sonidos suenan lentamente, las luces se iluminan débilmente, o ninguno de los dos funciona, sustituir las pilas gastadas.
- Retirar a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas de estrela (não incluída). Instalar 3 pilhas "AA" alcalinas (diagrama superior) ou 2 pilhas "AAA" alcalinas (diagrama inferior), respeitando a posição das polaridades mostrada. Voltar a colocar a tampa no compartimento e aparafusar. Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas. Substituir as pilhas se as luzes enfraquecerem ou se os sons abrandarem ou saírem distorcidos.
- Skruva loss batterilocket med en stjernskruvmejsel (ingår ej). Sätt i 3 alkaliska AA-batterier (övre diagram) eller 2 alkaliska AAA-batterier (nedre diagram) i den riktning som visas. Sätt tillbaka batterilocket och dra åt skruven. Alkaliska batterier håller längre. Byt batterier om ljuset blir svagare eller ljudet börjar låta långsamt eller svajigt.
- Avaa paristokotelon kansi ristipäämeissillä (ei mukana pakkauksessa). Aseta paristokoteloon 3 AA-alkaliparistoa (yläkuva) ja 2 AAA-alkaliparistoa (alakuva) kuvan mukaisesti. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen, ja kiristä ruuvi. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Vaihda paristot jos valot himmenevät tai äänet vääristyvät.
- Για να ανοίξετε το πορτάκι της θήκης μπαταριών χρησιμοποιήστε ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται). Τοποθετήστε 3 αλκαλικές μπαταρίες "AA" (επάνω εικόνα) ή 2 αλκαλικές μπαταρίες "AAA" (κάτω εικόνα), όπως υποδεικνύεται. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες αν τα φώτα δεν λειτουργούν σωστά ή οι ήχοι ακούγονται παραμορφωμένοι.

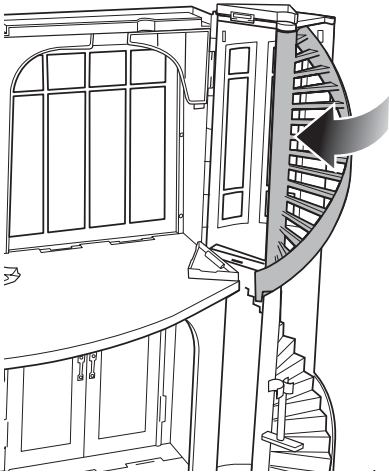
- ASSEMBLY • ASSEMBLAGE • ZUSAMMENBAU • MONTAGGIO • IN ELKAAR ZETTEN
- MONTAJE • MONTAGEM • MONTERING • KOKOAMINEN • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



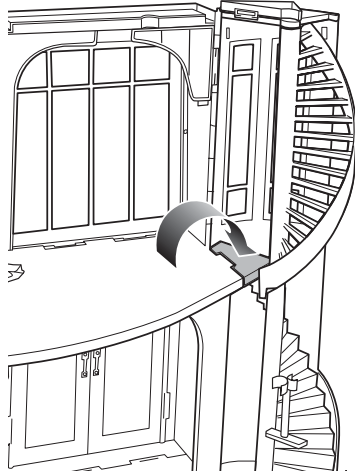




8



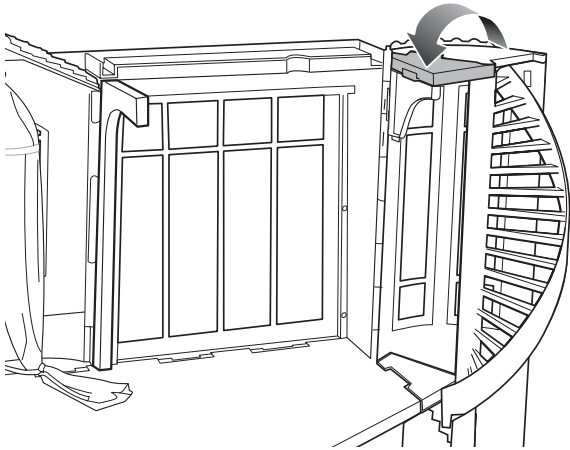
9



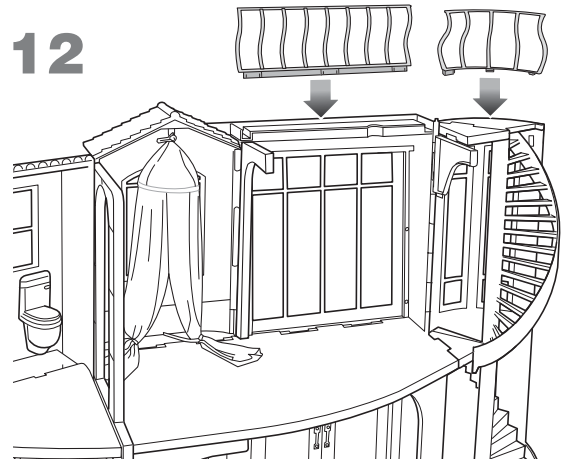
10



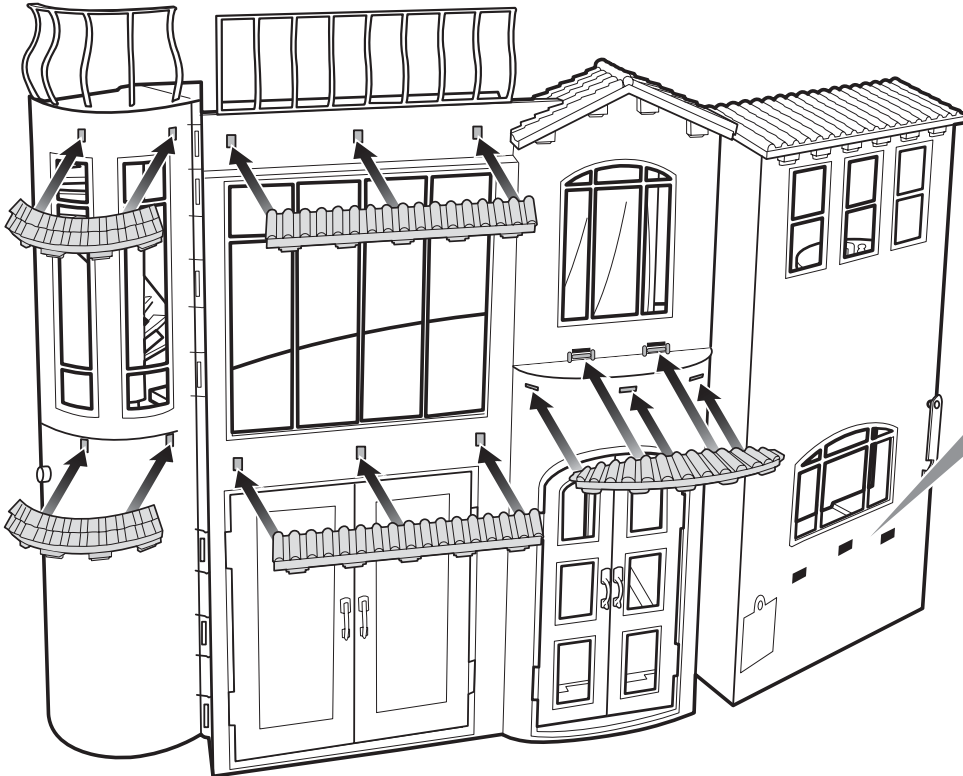
11



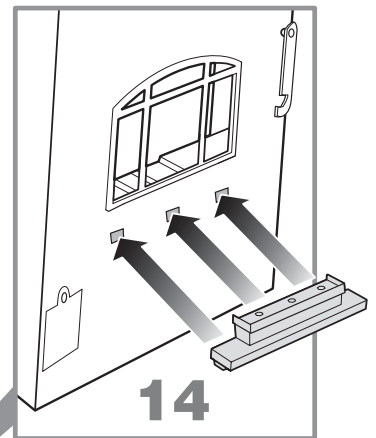
12



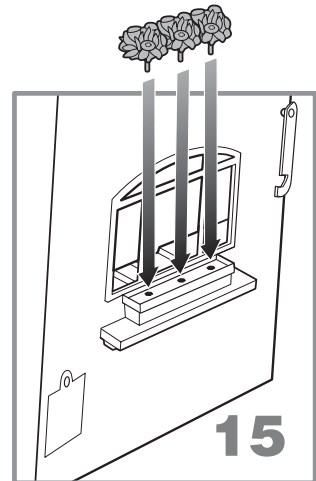
13



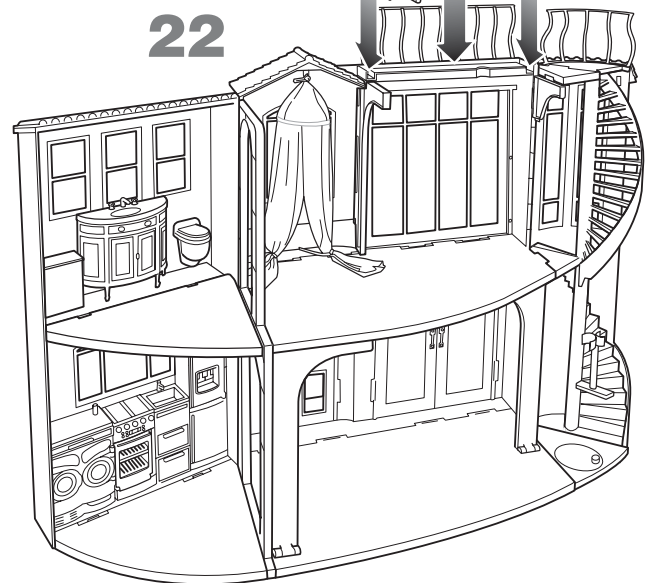
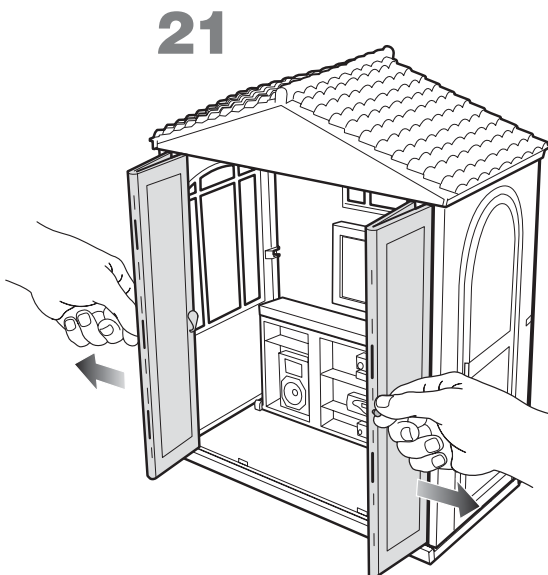
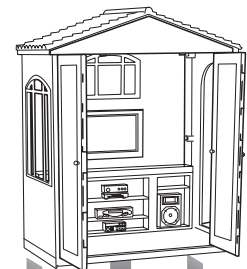
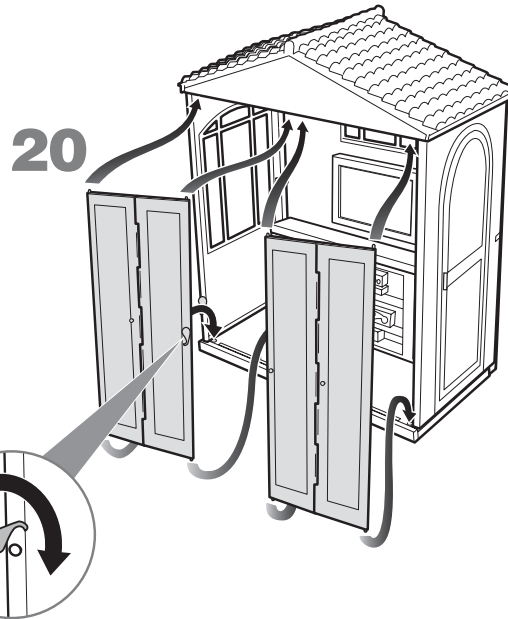
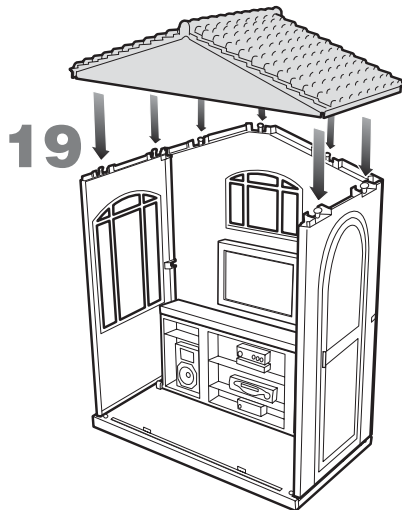
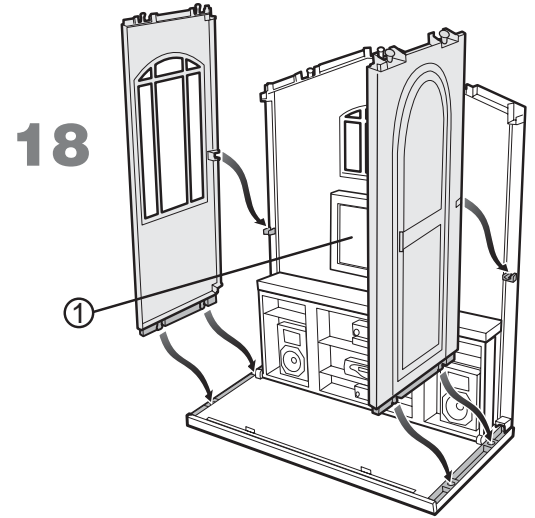
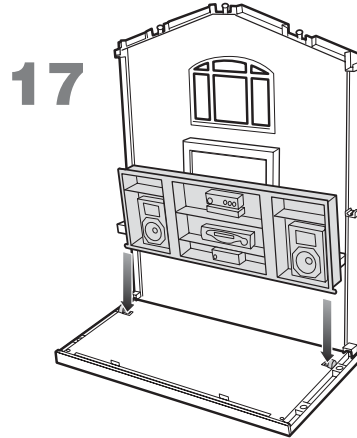
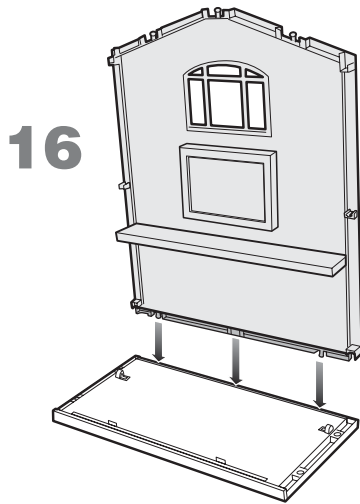
14



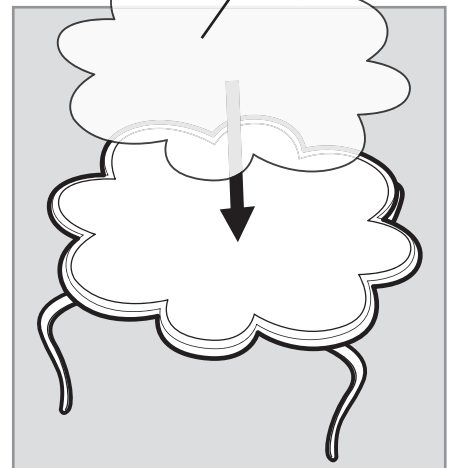
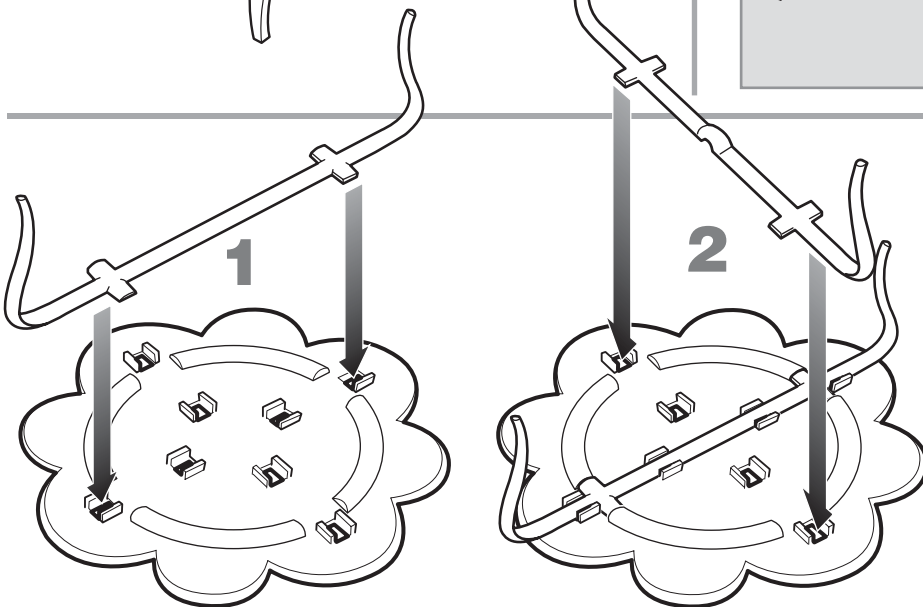
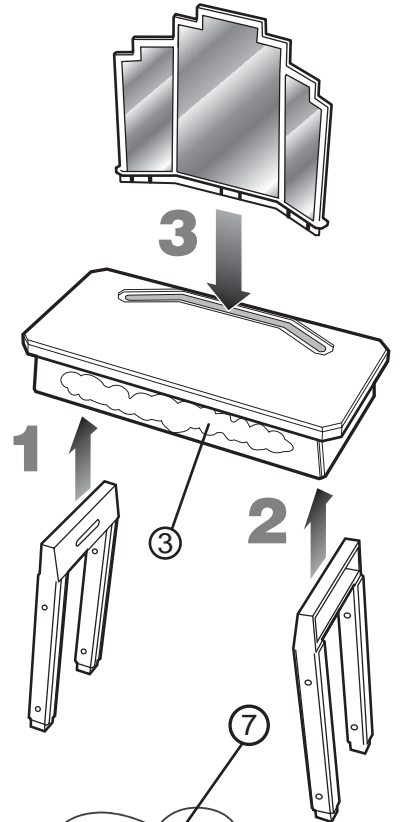
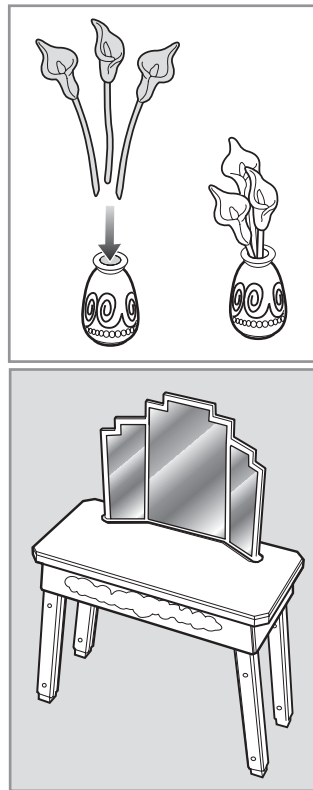
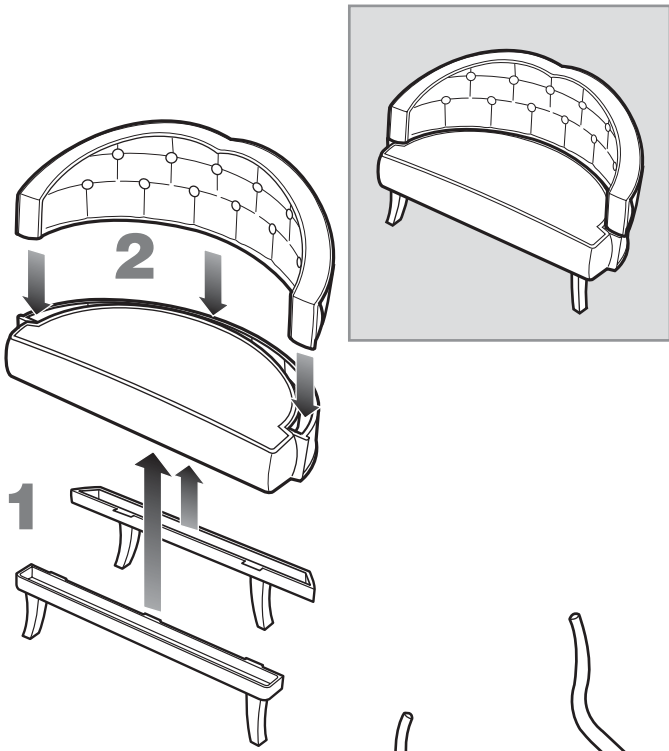
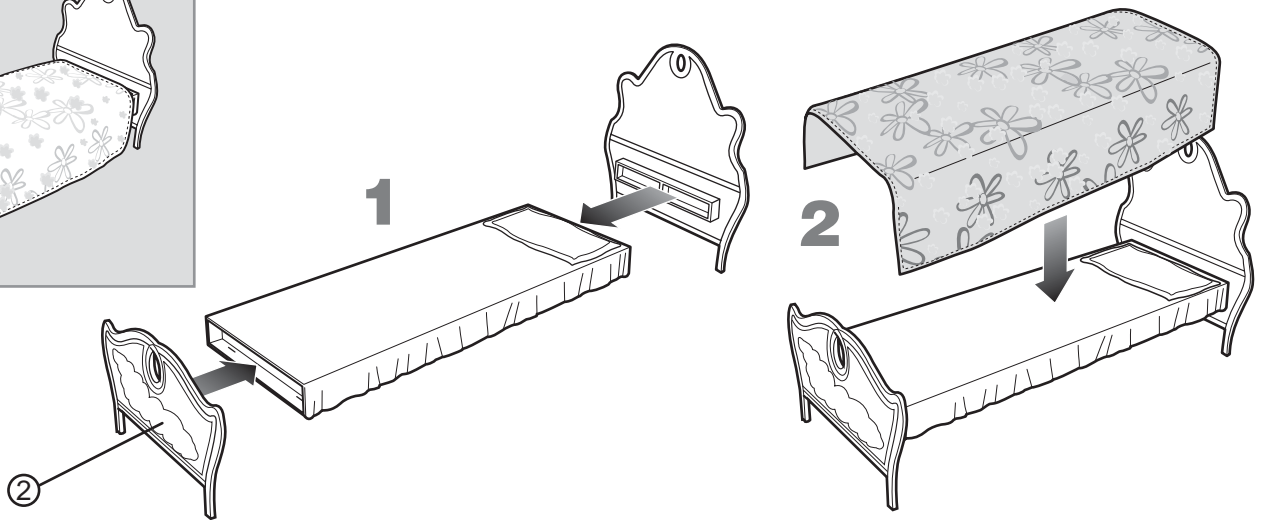
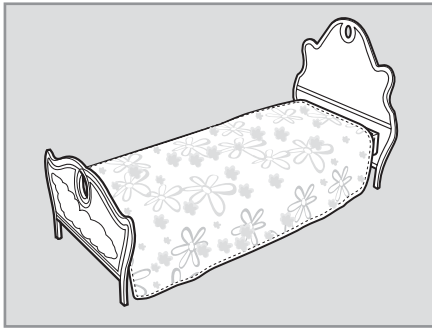
15



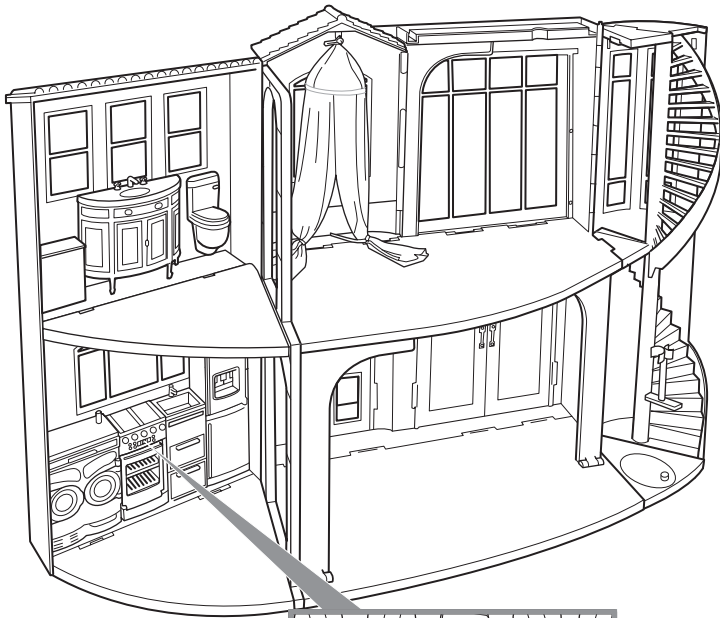
- ASSEMBLE MEDIA ROOM • ASSEMBLE LE SALON MÉDIA • DAS FERNSEHZIMMER ZUSAMMENBAUEN • MONTA LA SALA MEDIA
- IN ELKAAR ZETTEN VAN DE TV-KAMER • MONTAJE DEL SALÓN DE TV Y MÚSICA • MONTAGEM DA SALA DE TV
- MONTERA MEDIARUMMET • TV-HUONEEN KOKOAMINEN • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΟ ΔΩΜΑΤΙΟ ΨΥΧΑΓΩΓΙΑΣ



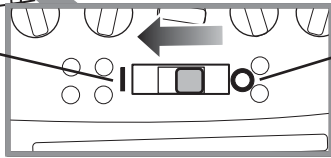
• ASSEMBLE FURNITURE • ASSEMBLE LE MOBILIER • DIE MÖBEL ZUSAMMENBAUEN • MONTA I MOBILI • IN ELKAAR ZETTEN VAN DE MEUBELS  
• MONTAR LOS MUEBLES • MONTAGEM DA MOBÍLIA • MONTERA MÖBLER • HUONEKALUJEN KOKOAMINEN • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΑ ΕΠΙΠΛΑ



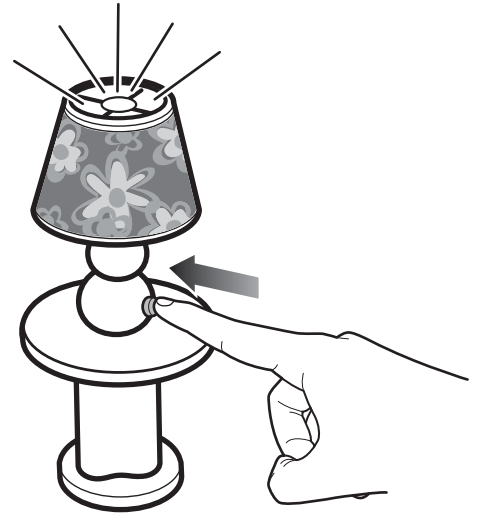
• PLAY TIME! • AMUSE-TOI ! • SPIELZEIT! • GIOCHIAMO! • SPELEN MAAR! • ¡A JUGAR!  
 • VAMOS BRINCAR! • LEKDAGS! • LEIKITÄÄN! • ΩΡΑ ΓΙΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙ!



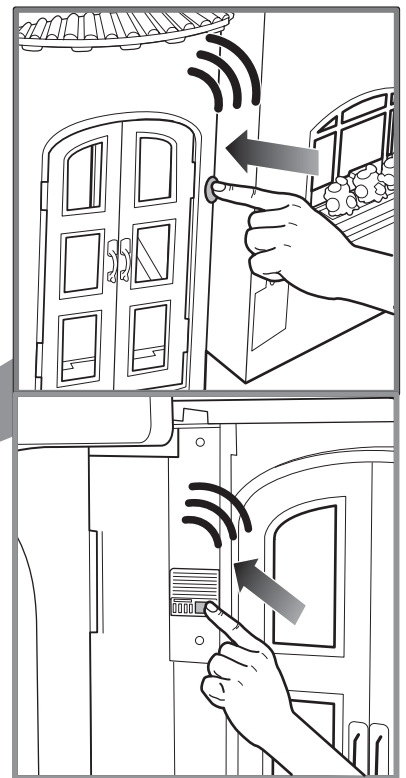
• ON (I) • MARCHE (I) • EIN (I)  
 • AAN (I) • ENCENDIDO (I)  
 • LIGADO (I) • PÅ (I)  
 • VIRTÄ PÄÄLLÄ (I)  
 • ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ (I)



• OFF (O) • ARRÊT (O)  
 • AUS (O) • UIT (O)  
 • APAGADO (O) • DESLIGADO (O)  
 • AV (O) • VIRTÄ POIS (O)  
 • ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ (O)

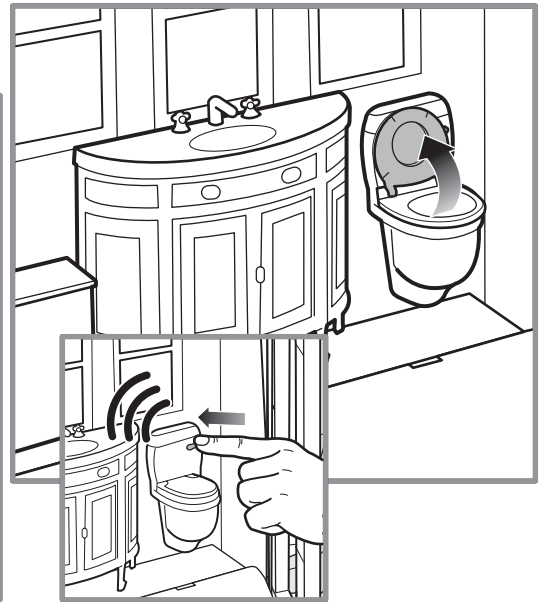
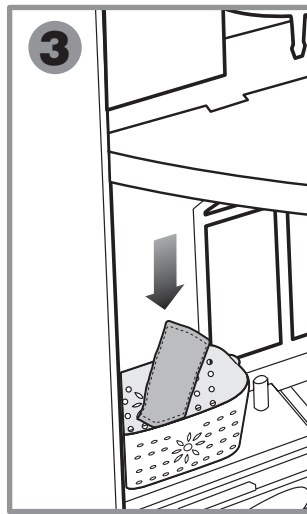
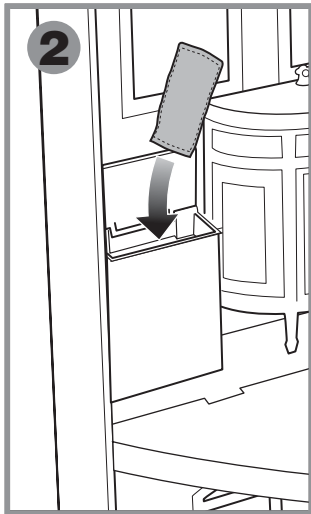
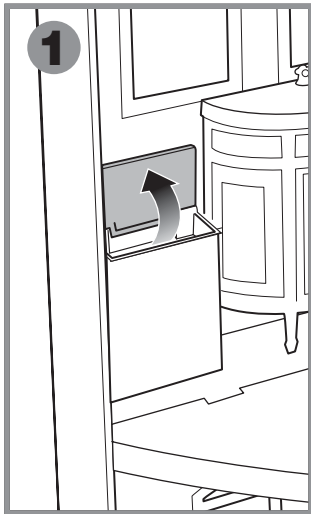


• OPEN • OUVRIER • HIER ÖFFNEN • APRI  
 • ABRIR • ABERTO • ÖPPEN • AVAA • ANOIXTO

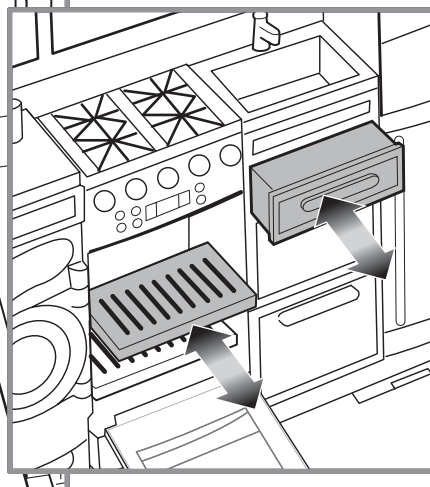
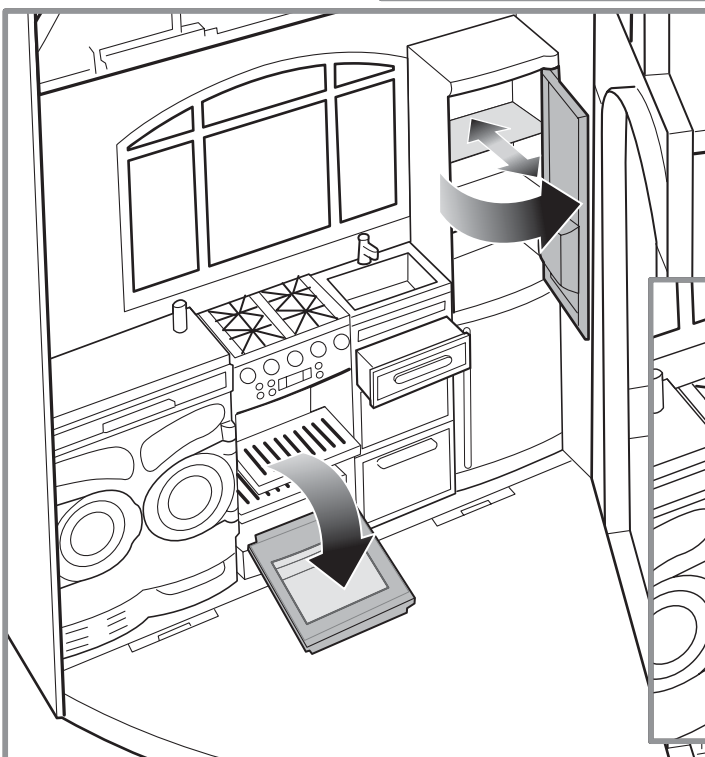
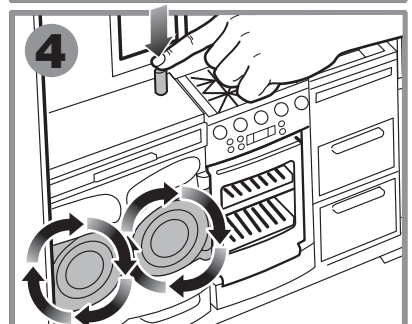
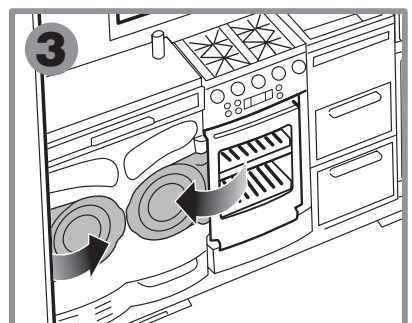
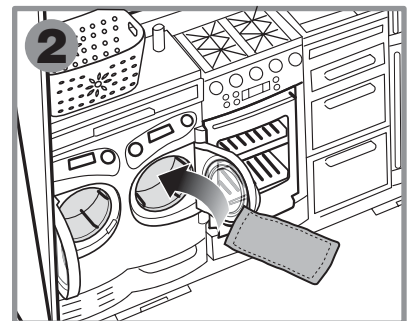
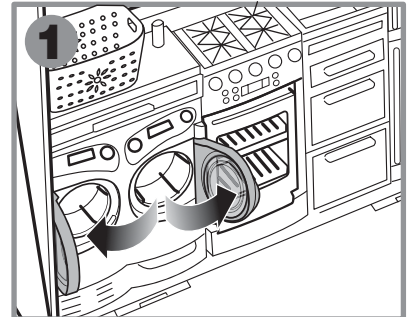
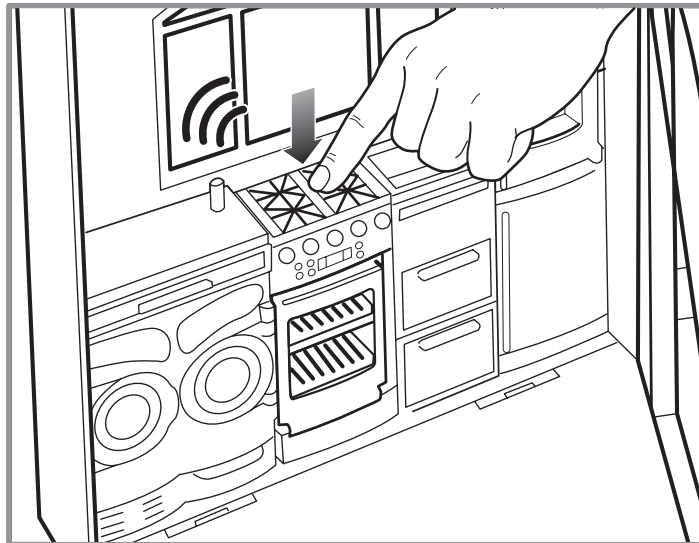




- BATHROOM • SALLE DE BAIN • BADEZIMMER • BAGNO • BADKAMER
- BAÑO • TOILETE • BADRUM • KYLPYHUONE • ΜΠΑΝΙΟ

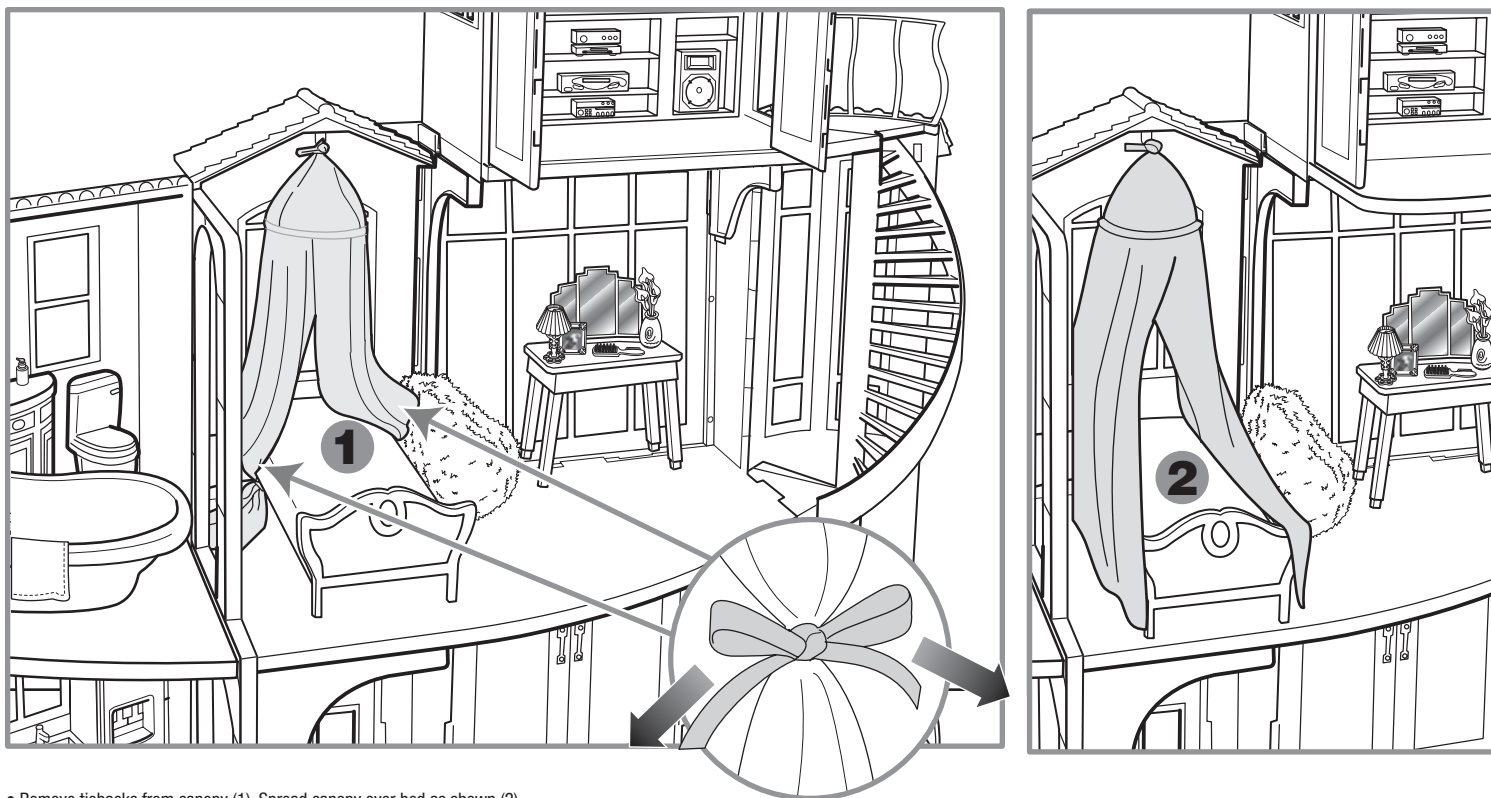


- KITCHEN
- CUISINE
- KÜCHE
- CUCINA
- KEUKEN
- COCINA
- COZINHA
- KÖK
- KEITTIÖ
- KOYZINA



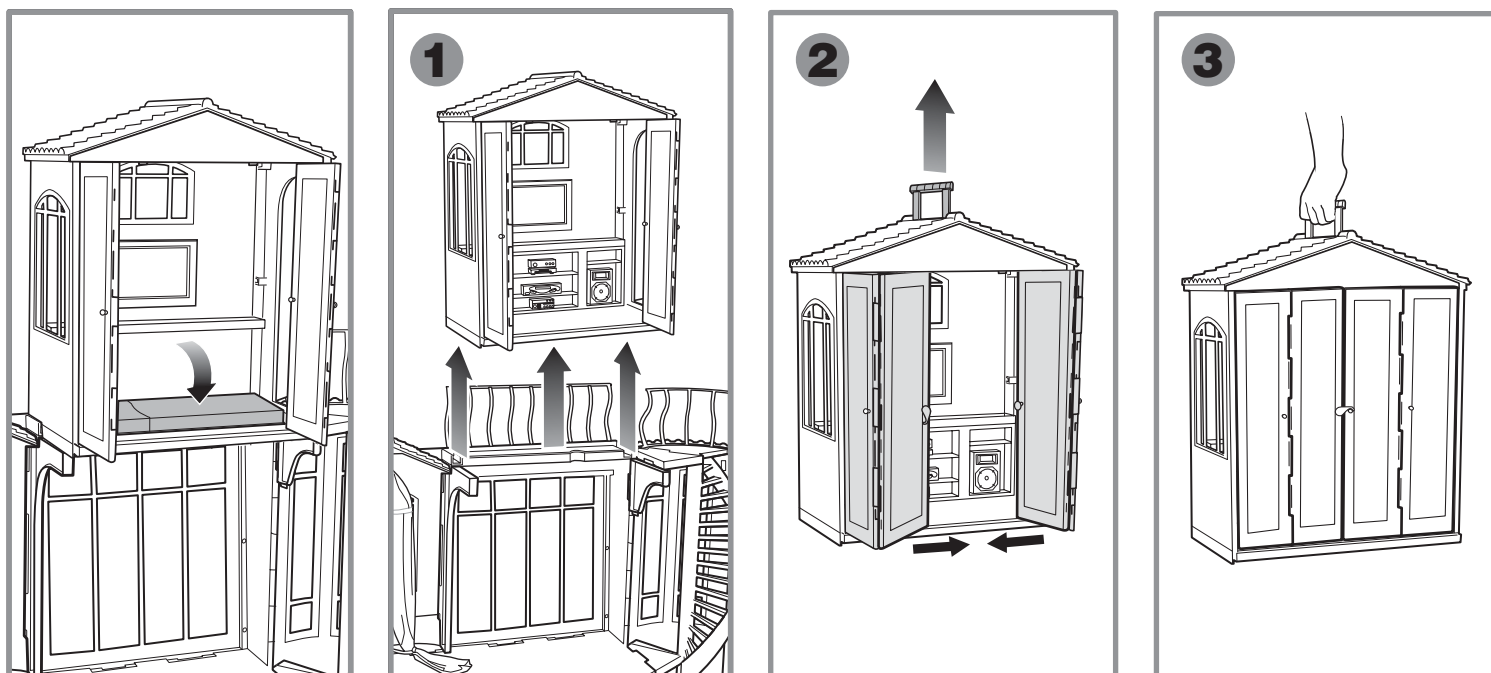


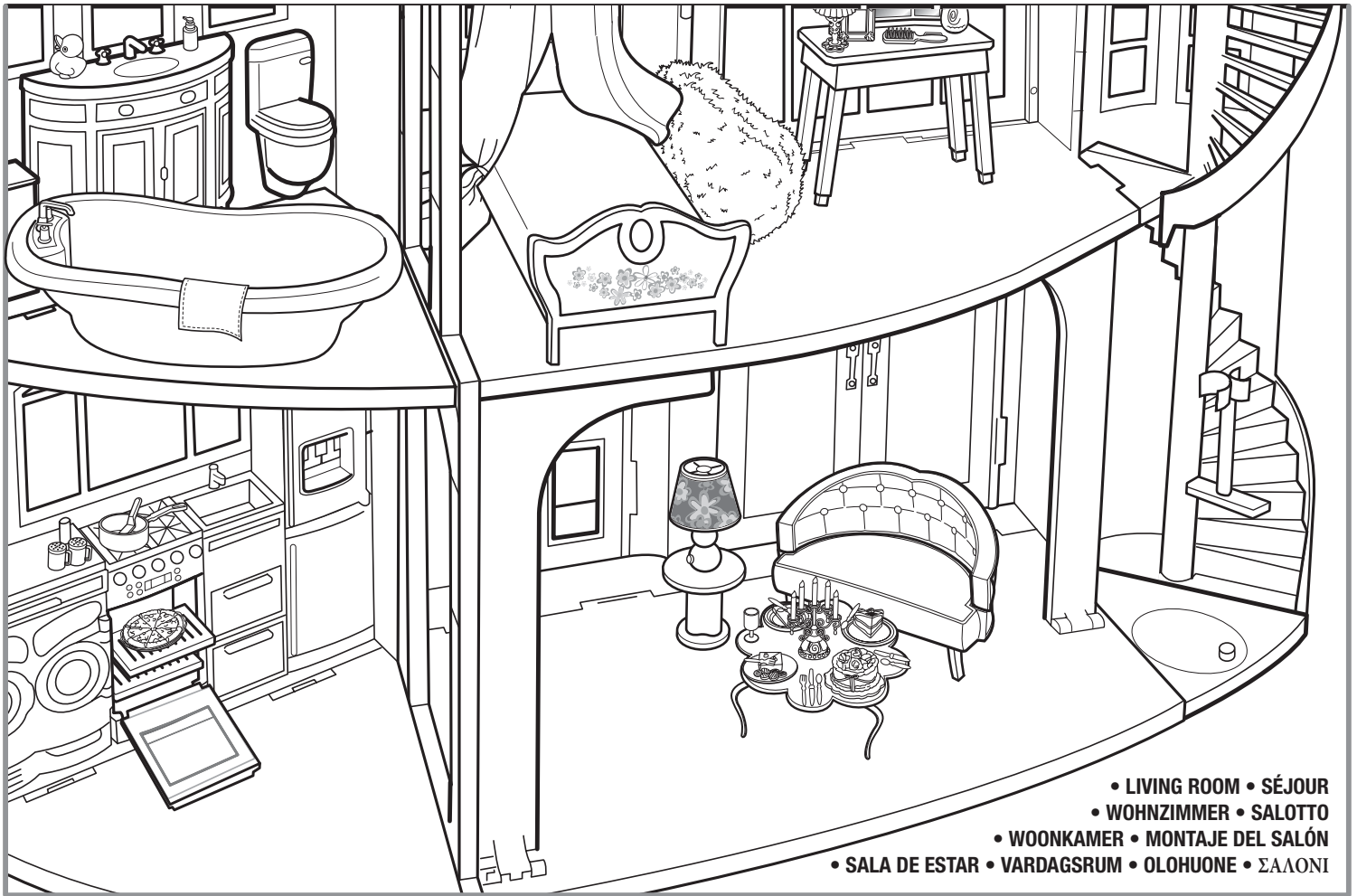
- BEDROOM • CHAMBRE • SCHLAFZIMMER • CAMERA DA LETTO • SLAAPKAMER
- DORMITORIO • QUARTO • SOVRUM • MAKUUHUONE • ΥΠΝΟΔΩΜΑΤΙΟ



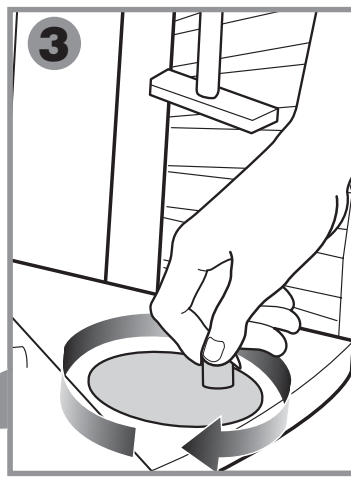
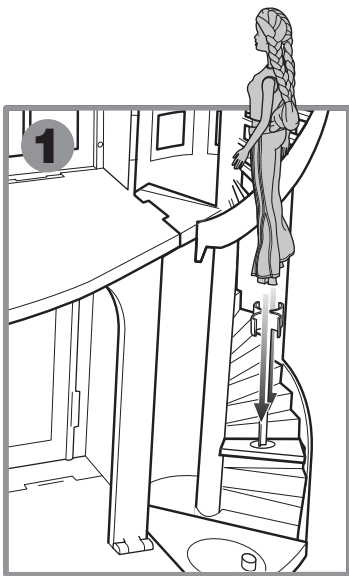
- Remove tiebacks from canopy (1). Spread canopy over bed as shown (2).
- Retire les attaches du baldaquin (1). Étale le baldaquin autour du lit, comme illustré (2).
- Die Schleifen vom Himmel lösen (1). Den Himmel wie dargestellt über dem Bett ausbreiten (2).
- Rimuovi i laccetti dal drappeggio del baldacchino (1). Stendi il drappeggio sul letto come illustrato (2).
- Verwijder de koordjes van de hemel (1). Drapeer de hemel boven het bed zoals afgebeeld (2).
- Retirar las cintas del dosel (1) y colocarlo sobre la cama, tal como muestra el dibujo (2).
- Desátar as fitas do dossel (1). Abrir o dossel sobre a cama, como mostra a imagem (2).
- Lossa omtagen från sänghimlen (1). Dra fram sänghimlen över sängen enligt bilden (2).
- Irrota vuodeverhojen kiinnitysnauhat (1). Levitä verhot kuvan mukaisesti vuoteen ympärille (2).
- Αφαιρέστε τις κορδέλες από την κουνουπιέρα (1). Απλώστε την κουνουπιέρα επάνω από το κρεβάτι, όπως φαίνεται (2)

- MEDIA ROOM • SALON MÉDIA • FERNSEHZIMMER • SALA MEDIA
- TV-KAMER • MONTAJE DEL SALÓN DE TV Y MÚSICA • SALA DE TV
- MEDIARUM • TV-HUONE • ΔΩΜΑΤΙΟ ΨΥΧΑΓΩΓΙΑΣ





• LIVING ROOM • SÉJOUR  
 • WOHNZIMMER • SALOTTO  
 • WOONKAMER • MONTAJE DEL SALÓN  
 • SALA DE ESTAR • VARDAGSRUM • OLOHUONE • ΣΑΛΟΝΙ



- Attach doll (not included) to doll stand (1). Snap both into elevator step (2). Turn crank (3) to raise elevator to second floor (4).
- Fixe la poupée (non incluse) au socle prévu à cet effet (1). Enclenche le socle et la poupée sur la marche de l'ascenseur (2). Tourne la poignée (3) pour faire monter l'ascenseur au deuxième niveau (4).
- Die Puppe (nicht enthalten) am Puppenständer anbringen (1). Die Puppe mit Ständer in der Aufzugplattform einrasten lassen (2). Die Kurbel drehen (3), um den Aufzug in das nächste Stockwerk hochzufahren (4).
- Aggancia la bambola (non inclusa) al piedistallo (1). Agganciaci entrambi al gradino dell'ascensore (2). Gira la manovella (3) per far salire l'ascensore al primo piano (4).
- Bevestig de pop (niet inbegrepen) op de poppenstandaard (1). Klik vast op het liftje. (2). Draai aan het slingerdje (3) om het liftje naar de eerste verdieping te laten gaan (4).

- Encajar la muñeca (no incluida) en la peana (1) y luego encajarla en la escalera (2). Girar la manivela (3) para subir la muñeca al segundo piso (4).
- Encaixar a boneca (não incluída) ao suporte (1). Encaixar no degrau do elevador (2). Rodar a manivela (3) para o elevador subir para o segundo andar (4).
- Sätt dockan (ingår ej) i dockhållaren (1). Sätt fast båda i hissplattan (2). Veva (3) upp hissen till andra våning (4).
- Kiinnitä nukke (ei mukana pakkauksessa) telineeseen (1). Napsauta nukke telineeseen liukuportaiden askelmalle (2). Käännä kampea (3), niin nukke nousee toiseen kerrokseen (4).
- Προσαρμόστε την κούκλα (δεν περιλαμβάνεται) στη βάση (1). Εφαρμόστε στη βάση ανύψωσης (2). Γυρίστε το μοχλό (3) για να μεταφερθεί η βάση στο δεύτερο όροφο (4).

- Doll cannot stand alone. • La poupée ne peut pas tenir debout toute seule.
- Die Puppe kann nicht von allein stehen. • La bambola non può reggersi in piedi da sola.
- Pop kan niet los staan. • La muñeca no puede tenerse en pie por sí sola.
- A boneca não fica de pé sozinha. • Dockan kan inte stå utan hjälp. • Nukke ei osaa seistä tuetta.
- Η κούκλα δεν μπορεί να σταθεί όρθια από μόνη της.

- Doll and fashions not included. • Poupée et habilages non inclus.
- Puppe und Moden nicht enthalten. • Bambola e abiti non inclusi.
- Pop en kleding niet inbegrepen. • Las muñecas y los vestidos no están incluidos.
- Boneca e roupas não incluídas. • Dockor och kläder ingår ej.
- Pakkauksessa ei ole mukana nukkea eikä vaatteita. • Η κούκλα και τα ρούχα δεν περιλαμβάνονται.

• STORAGE • RANGEMENT • AUFBEWAHRUNG • COME RIPORRE IL GIOCATTOLO • OPBERGEN  
• GUARDAR EL JUGUETE • ARRUMAÇÃO • FÖRVARING • SÄILYTYS • ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

